

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 101 (1983)
Heft: 1/2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 6. Januar 1983 Heft 1/2 / 83

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit Zu-
stimmung der Redaktion und
mit genauer Quellenangabe

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 154.—
½ Jahr Fr. 80.50
Einzelnummer Fr. 6.—

Ausland:

1 Jahr Fr. 165.—
½ Jahr Fr. 86.—
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**
ralsekretariat zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind **allein beim SIA-Gene-**
ralsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72



Dachziegel aus Ton - dauerhaft, gesund, natürlich

Dachziegel aus Ton trotzen in
unseren Breiten seit Jahrhun-
derten den klimatischen
Schwankungen, der Nässe eben-

so wie der Kälte oder Hitze. Sie
werden mit Alter und Patina im-
mer schöner, bleiben wider-
standsfähig und dauerhaft und
sind so natürlich, dass man sich
darunter einfach zuhause fühlen
muss.

Ob es um die Renovation eines
historischen Gebäudes oder um eine
moderne Siedlung geht, im-
mer steht der richtige Formtyp
in der passenden Farbe zur Ver-
fügung.

Unser Bild: Überbauung in Zü-
rich

Architekt: Etter und Werner,
Zürich

Auskunft und Beratung:
Schweizerische Ziegelindustrie
Postfach 217, 8035 Zürich

Inhalt

SIA-Mitteilungen

Zum Jahreswechsel: Neujahrsbrief des neuen SIA-Präsi-
dentes. Von *Adolf Jacob*

1

Angewandte Mechanik

Rotordynamik: Anwendung auf Turbokompressoren.
Von *Hans Wyssmann*, Zürich

2

Umschau

Gaschromatographie: Suche nach den kleinsten Spuren.
Gründung einer Entwicklungsgemeinschaft Kernfusion
in der Bundesrepublik Deutschland. Der persönliche
Computer

8

SIA-Fachgruppen

Was erwarten die FII-Ingenieure von ihrer Fachgruppe?
Ergebnisse einer Umfrage. Mechanismen der Wirtschaft.
Eine Vortragsreihe der FII

9

SIA-Mitteilungen

Öffentlichkeitsarbeit des VDI im Werbefernsehen

11

SIA-Sektionen

Zürich: Architekturkritik in der Tagespresse (Diskus-
sionsabend). Aargau: Gesprächsrunde mit dem neuen
Kantonsbaumeister. Beton - ein dauerhafter Baustoff?
(Tagung)

11

Nekrolog

Zum Hinschied von Anatole B. Brun

11

UIA-Mitteilungen

Alvar Aalto-Medaille an Jørn Utzon

12

Zuschriften

«Was der Mensch sät, das wird er auch ernten». Zur
Diskussion über das Nationalstrassennetz in der Stadt
Zürich

12

Wettbewerbe

Concours international: Nouvel opéra à la place de la
Bastille, Paris. Headquarters Building for the Islamic
Development Bank, Jeddah, Saudi Arabia. Gemein-
schaftszentrum und Schulhäuserweiterung in Celerina
(GR). Ideenwettbewerb Zentrum Rorschach. Maison de
congrès et complexe hôtelier à Crans-sur-Sierre (VS).
Edificio amministrativo della Direzione di circondaria dei
telefoni di Bellinzona. Erweiterung der Kantonsschule
Wohlen (AG)
Hotel mit Schulungszentrum in Steckborn (TG)

13

14

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft
Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen
Stellenvermittlung SIA/GEP. Vorträge

B 1

B 2

B 3

B 4

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 25

No 26

Tableau des concours

Tableau des concours

B 137

Carnet des concours

Carnet des concours

B 138

Actualité

EPFL

B 138

Lettre ouverte

Industrie et technique

B 139

Bibliographie

366, B 136

Produits nouveaux

B 140, B 141

Construction métallique

Bibliographie

B 140

Développement d'un nou-
veau type de mâts métal-
liques, par *Pierre Bergier et*

Gestion énergétique

B 140

Michel Crisinel

Etude typologique des bâti-
ments existants dans le can-
ton de Genève, par *Jean-
Pascal Genoud et Michel*

B 140

Déversement d'un mât mé-
tallique en double-té, par

Cuénod

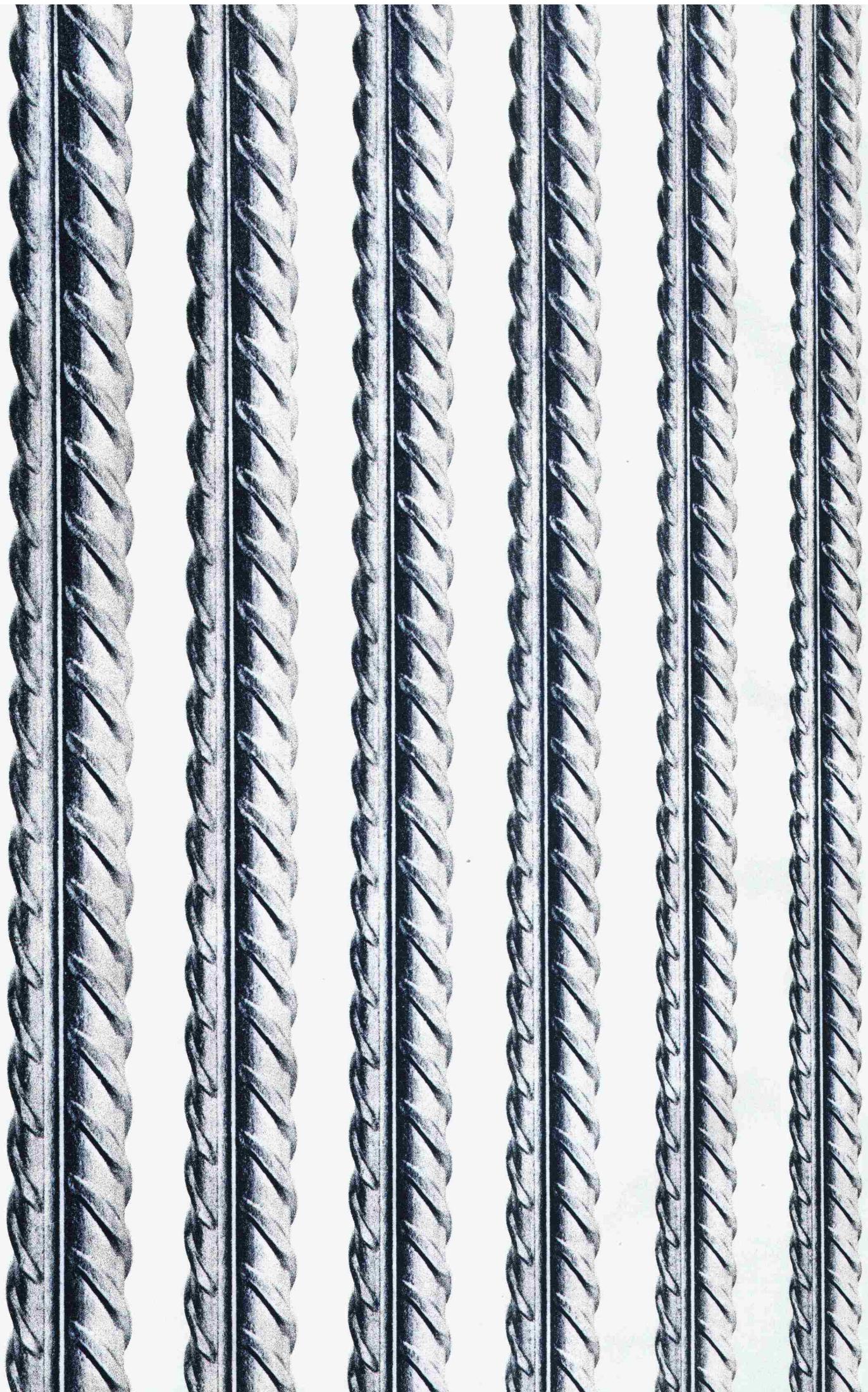
B 140

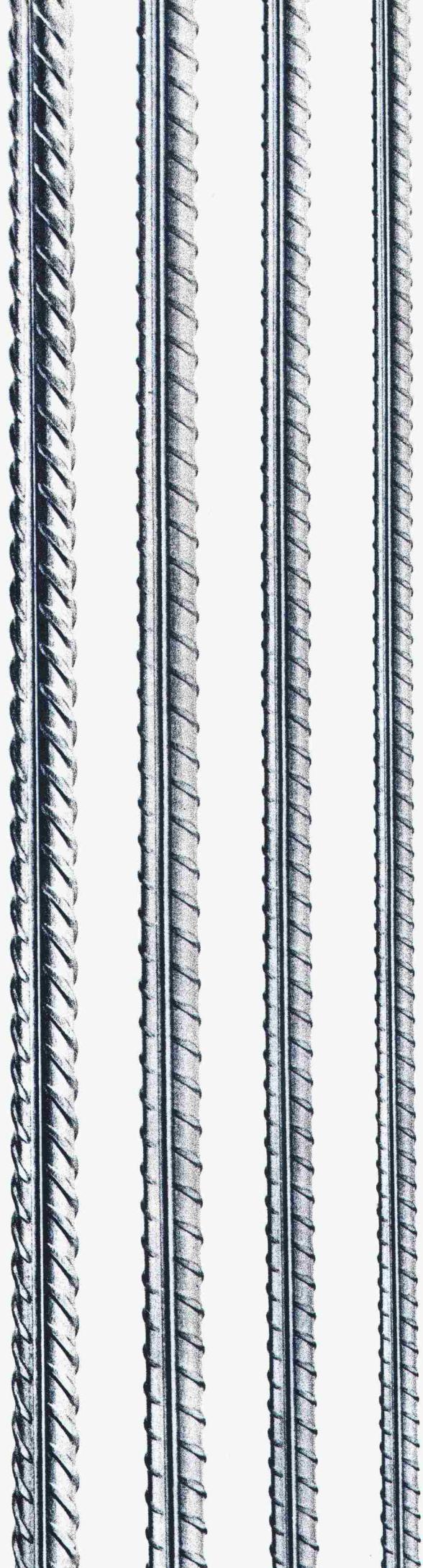
Gert Oppermann

362

371

1





Konzertierte Aktion: Der neue Betonstahl.

von Moos und Von Roll produzieren gemeinsam den neuen Betonstahl topar500s. Es gibt ihn in den Durchmessern 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 26, 30, 34, 40 mm, in Lagerlängen von 15, 20, 24 m.

Die Produktion wurde auf beide Werke aufgeteilt. Von Roll walzt die Durchmesser 8 bis 12 mm, von Moos jene von 14 bis 40 mm. Verkauf und Auslieferung des neuen Betonstahls erfolgen über den Fachhandel.

Die beiden Stahlwerke von Moos und Von Roll beantworten gerne Ihre Fragen über topar500s.

topar500s


Land 275

Der neue STO-Stand an der SWISS-BAU, vom 1.-6. Februar 1983 ist nicht nur ein «Topf-Stand» - mit der Präsentation unserer gesamten umfassten Produktpalette - sondern auch ein «Kopf-Stand»: Denn hier beraten Sie die massgeblichen Spezialisten für Applikation und Bautechnik sowie der Leiter des STO-Farbstudios und die Kommissionen Eigenschaften und unterscheiden Produkte mit herorragenden technischen Qualitäten. Durch die Entwicklung neuer Farbbehandlungen ist aus dem Einsatzmais erreichbarlich bezeichneten nur oberflächlich betrachteten Elementen Farbe ein wesentlicher Ge- staltungsfaktor geworden - die Baukultur und Umweltgestaltung. Man ist mit dem Kopf bei der Sache.



Wir machen an einen «Kopf-St

Halle 1,

Wir freuen uns darauf, Sie auf den neu gestalteten Stand zu bringen.
Um möglichst baldige Einwendung der Anmeldekarte bitten.
Geliebtes Mitglied, Sie sind herzlich dazu eingeladen, wobei wir Sie
am 3. Februar von 10.00 bis 12.00 Uhr im Konferenzsaal «Rom» des Messe-
lichs Veranstaltung mit anschließender Diskussion und Apéro wird
«Farbe in der Architektur und Raumgestaltung» durchgeführt. Diese offene-
Spillmann, Dozent am Technikum Winterthur, auf unserer Einladung an der
Swissbau, 83 ein Symposium mit Lichtbildervortrag über das Thema
Aus objektiver wissenschaftlicher Sicht wird Professor Werner

Stotmeister AG
Südstrasse 14
8172 Niedergrallatt

Die Bauhaut ist von StO

Vollwärmeschutz-Systeme
Kunstharzputze
Dispersionsfarben
Betonbeschutz-Systeme

Bitte bis Freitag, den 21. Januar
1983 einsenden.
Ich werde am Symposium von
Professor Werner Spillmann, am
Donnerstag, den 3. Februar
1983 ab 10.00 Uhr im Konferenz-
saal «Rom» des Messesgleinades
in Basel teilnehmen und bitte
Sie — Plätze zu reservieren.

**Anmeldung zum Symposium
«Farbe in der Architektur
und Raumgestaltung».**

der SWISSBAU and»!

Dieses Auto hat jetzt alles.



**Den zuschaltbaren
4-Rad-Antrieb. Plus:**

**Eine Servolenkung.
Elektrische Scheiben-
heber.**

**Elektrisch verstell-
bare Aussenspiegel.**

**Eine Scheinwerfer-
Waschanlage.**

Nebelschlusslicht.

**Ein verstellbares
Lenkrad.**

Digitalarmaturen.

Einen Tripcomputer.

**Integrierte Kopf-
stützen hinten.
Velourssitze.
Getrennte, abklapp-
bare Rücksitze.
Verstellbare Lenden-
stützen.
Zwei eingebaute
Lautsprecher.
Einen Automaten
(auf Wunsch).**

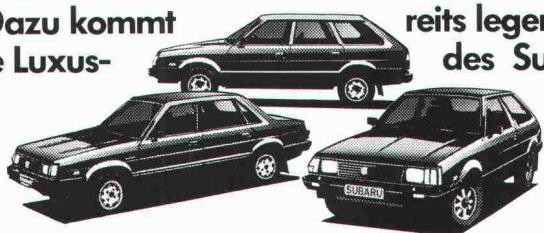
Das alles für weniger als 20 000 Franken. Subaru 1800 Super Station 4WD.

Subaru hat die 4-Rad-Antriebs-Technik für Personenvwagen zu einer Perfektion entwickelt, die nicht so leicht zu erreichen ist. Dazu kommt jetzt noch eine Luxus-

ausstattung, welche wiederum das ganze Know-how der Subaru-Ingenieure zeigt.

Rechnet man dazu die bereits legendäre Qualität des Subaru, so wird

rasch klar: Dieses Auto mit der **Spitzentechnik aus Japan** ist nicht nur jetzt ein guter Kauf, sondern bleibt auch in Zukunft eine der besten Auto-Investitionen, die man sich denken kann.



Subaru 1800 Sedan
4WD, Fr. 16 990.-

Subaru 1800 Station
4WD, Fr. 16 890.-

Subaru 1800 Turismo 4WD,
Fr. 15 990.- Automatic, Fr. 16 990.-

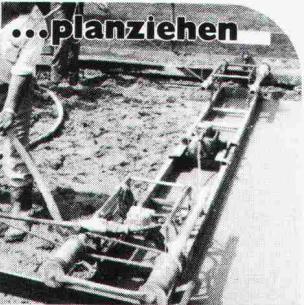
SUBARU
mit zuschaltbarem 4-Rad-Antrieb

Jetzt auch mit Automatik

...betonieren



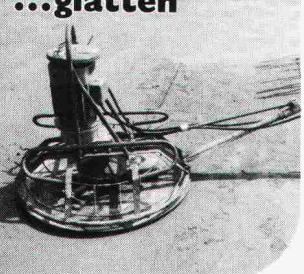
...planziehen



...vakuumieren



...glätten



Vakuum-Beton

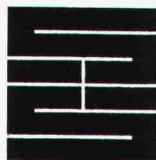
Vakuum-Beton in aller Welt haben TREMIX® zum Marktleader gemacht
Seit 15 Jahren an Millionen m² weltweit erprobt, davon einige 100 000 m² in der Schweiz

- Beratung durch geschultes Fachpersonal
- Prüfzeugnisse aller namhaften Institute
- Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation

TREMIX

Tel. 045 - 21 53 33

Betontechnik AG 6210 Sursee



Schaffroth & Späti AG

Asphalt- und Bodenbeläge

8403 Winterthur

Telefon 052 / 29 71 21

Gegründet 1872

Flachdachbeläge jeder Art

Gussasphalt für Isolationen und Strassen

Spenglerarbeiten

Nacophalt-Hartgussasphaltböden

Linolith-Industriebodenbeläge
seit 50 Jahren bewährt

Zimmerli-Hartbetonböden
für Autogaragen, Rampen usw.

REPOXIT-Kunstharzböden
in diversen Farben, 2 bis 7 mm stark

Wasserbau

Hafenbau
Leitungsbau
Dükerbau

Rammarbeiten
Spezialtransporte
Gewässervermessungen



BLESS

Bauunternehmung AG Tel. 01/8210085
Zürich - Dübendorf - Aarau - Chur - Grenchen - St. Gallen

Technische
Beratung/Bau-
ausführung:
Neugutstr. 52, 8600 Dübendorf